



Government of Sharjah  
Directorate of Town Planning & Survey

حكومة الشارقة  
دائرة التخطيط والمساحة

معاملات إدارة الخدمات العامة

## نموذج طلب معاملات

التاريخ: / / 20 م

Service Dept. Transactions Application Form

رقم الهاتف:

Mobile No.

رقم القطعة:

Plot No.

اسم المالك:

Owner Name.

المنطقة:

Area

حكومي  
Government

زراعي  
Agricultural

صناعي  
Industrial

تجاري  
commercial

سكني  
Residential

نوعية استعمال الأرض:  
Land Use

المستندات المطلوبة Required Documents	نوع المعاملة Type of Transaction
1.A copy of (valid) land plan. 2.A copy of (valid) construction license .	1. نسخة من خارطة الأرض (سارية المفعول). 2. نسخة من رخصة البناء (سارية المفعول). تحديد مناسيب Levels Setting Application
1. A copy of (valid) land plan.	1. نسخة من خارطة الأرض (سارية المفعول). تحديد تخطيط (انترلوك) Determining Interlock scope
1.A photocopy of the site. 2.A copy of the title deed. 3.Design of the parking + guard room. 4.A copy of the land plan (valid). 5.A copy of the tenancy contract (in case of land lease) 6.A copy of the valid passport (of the landlord and the tenant if any) 7.A letter addressed to the Department stating the objective of investment application form.	1. صور ضوئية للموقع 2. نسخة من سند الملكية. 3. تصميم المواقف + غرفة الحارس. 4. نسخة من خارطة الأرض (سارية المفعول). 5. نسخة من عقد الإيجار (في حالة استئجار الأرض). 6. نسخة جواز السفر سارية المفعول (للمؤجر والمستأجر إن وجد) 7. رسالة موجهة للدائرة توضح فيها الغرض من طلب الاستثمار. استثمار أرض كمواقف Investment of Land as Parking
The number of the required plot ..... The required area ..... The period ..... 1-A letter from the company 2-(valid) land plan. 3-A photograph of the site to be rented 4-A copy of the building permit Note: 1-After application is approved, the original tenancy contract shall be submitted to the relevant department 2-In event of renewal, kindly attach a copy of the previous tenancy contract.	رقم الأرض المطلوبة ..... المساحة المطلوبة ..... المدة ..... 1. رسالة من الشركة. 2. خارطة الأرض (سارية المفعول). 3. صورة ضوئية للموقع المطلوب استئجاره. 4. نسخة من رخصة البناء. ملاحظة: 1. يتم تقديم عقد الإيجار الأصلي بعد الموافقة على الطلب للإدارة المختصة. 2. في حالة التجديد يرفق نسخة من عقد الإيجار السابق. استئجار موقع مؤقت Temporary Site Rent Application
1.Plan of the land to be leased. 2.Land plan (valid). 3.A copy of construction license (valid). 4.A letter from the concerned company. 5.A tenancy contract duly concluded by the landlord and the contractor. 6.Title deed of the land of the landlord.	1. خارطة الأرض المراد استئجارها . 2. خارطة الأرض (سارية المفعول). 3. نسخة من إجازة البناء (سارية المفعول). 4. رسالة من الشركة المعنية . 5. عقد الإيجار بين المالك والمقاول. 6. سند ملكية أرض المالك . تجديد استئجار موقع مؤقت Temporary Site Rent Renewal
1.Land plan (valid). 2.Original Title Deed + a copy of the same, or an attested copy from the Department of Real Estate Registration. 3.A Photocopy of the owner's passport. 4.Letter from the concerned person. 5.Tenancy Contract 6.Payment Receipt	1. خارطة الأرض (سارية المفعول). 2. سند الملكية الأصلي + صورة منه أو صورة مصدقة من دائرة التسجيل العقاري. 3. نسخة من جواز سفر المالك. 4. رسالة من صاحب العلاقة. 5. عقد الإيجار. 6. إيصال الدفع. توثيق عقد الإيجار بين المالك والمقاول Attestation of Tenancy Contract duly concluded by the Landlord & the Contractor
	استرجاع القيمة الإيجارية للموقع المؤقت Refund the rental value of temporary site
<b>Total Fees</b>	قيمة الرسوم المطلوبة

الوصول إلى بيئة عمرانية منلى